

Pre prevádzkovateľa

Návod na obsluhu



Stanica pitnej vody

aguaFLOW exclusiv

SK

Vydavateľ/výrobca

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Obsah

1	Bezpečnosť	3
1.1	Výstražné upozornenia vzťahujúce sa na činnosť	3
1.2	Použitie podľa určenia	3
1.3	Všeobecné bezpečnostné upozornenia	3
1.4	Označenie CE.....	4
2	Pokyny k dokumentácii	5
2.1	Originálny návod na obsluhu	5
2.2	Dodržiavanie súvisiacich podkladov	5
2.3	Uschovanie podkladov	5
2.4	Platnosť návodu	5
3	Opis zariadenia a funkcie	5
3.1	Úloha	5
3.2	Konštrukcia	5
3.3	Spôsob funkcie	5
4	Obsluha	6
4.1	Digitálny informačný a analytický systém (DIA systém)	6
4.2	Koncept obsluhy	6
4.3	Základné zobrazenie	7
4.4	Úrovne obsluhy.....	7
4.5	Nastavenie požadovanej hodnoty teplej vody a režimu cirkulácie.....	7
4.6	Prídavné funkcie.....	8
5	Chybové a varovné hlásenia	9
6	Ošetrovanie výrobku	9
7	Údržba	9
8	Odstránenie porúch	9
9	Vyradenie z prevádzky	10
10	Recyklácia a likvidácia	10
11	Záruka	10
12	Zákaznícky servis	10



1 Bezpečnosť

1.1 Výstražné upozornenia vzťahujúce sa na činnosť

Klasifikácia výstražných upozornení vzťahujúcich sa na činnosť

Výstražné upozornenia vzťahujúce sa na činnosť sú označené výstražným znakom a signálnymi slovami vzhľadom na stupeň možného nebezpečenstva:

Výstražný znak a signálne slovo



Nebezpečenstvo!

bezprostredné ohrozenie života alebo nebezpečenstvo ťažkých poranení osôb



Nebezpečenstvo!

nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom



Výstraha!

nebezpečenstvo ľahkých poranení osôb



Pozor!

riziko vzniku vecných škôd alebo škôd na životnom prostredí

1.2 Použitie podľa určenia

Pri neodbornom používaní alebo používaní v rozpore s určením môžu vzniknúť nebezpečenstvá poranenia alebo ohrozenia života používateľa alebo tretích osôb, resp. poškodenia výrobku a iných vecných hodnôt.

Výrobok je komponentom modulárneho systému na ohrev teplej vody v spojení s akumulárnym zásobníkom a s rôznymi zdrojmi tepla, ako napr. s vykurovacím kotlom na pelety, tepelným čerpadlom alebo iným vykurovacím zariadením. Voliteľne je možné v tomto systéme využívať aj solárnu energiu prostredníctvom solárnej ohrievacej stanice.

Použitie podľa určenia zahŕňa:

- dodržiavanie priložených návodov na obsluhu, inštaláciu a údržbu výrobku Vaillant, ako aj všetkých ostatných komponentov systému,
- dodržiavanie všetkých podmienok inšpekcie a údržby uvedených v návodoch.

Tento výrobok nemôžu používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami, iba ak budú kvôli svojej bezpečnosti pod dozorom kompetentnej osoby alebo musia od tejto osoby dostávať pokyny, ako treba výrobok používať.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nebudú hrať.

Použitie výrobkov v prenosných staniciach, ako napr. mobilné domy alebo obytné automobily, sa považuje za použitie v rozpore s určením. Za prenosné stanice sa nepovažujú také jednotky, ktoré sú trvalo nainštalované na stabilnom mieste (tzv. stabilná inštalácia).

Iné použitie, ako použitie opísané v predloženej návode alebo použitie, ktoré presahuje rámec tu opísaného použitia, sa považuje za použitie v rozpore s určením. Za použitie v rozpore s určením sa považuje aj každé bezprostredné komerčné a priemyselné použitie.

Pozor!

Akkoľvek zneužitie je zakázané.

1.3 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

1.3.1 Zabránenie poškodeniam spôsobeným mrazom

Ak výrobok ostane mimo prevádzku dlhšiu dobu (napr. zimná dovolenka) v nevykurovanom priestore, potom môže zamrznúť voda vo výrobku a v potrubíach.

- ▶ Postarajte sa o to, aby bol celý priestor inštalácie vždy bez prítomnosti mrazu.

1.3.2 Vecné škody spôsobené netesnosťami

- ▶ Dbajte na to, aby na pripojovacích vedeniach nevznikali mechanické pnutia.
- ▶ Na potrubné vedenia nevešajte žiadne bremená (napr. odev).

1.3.3 Nebezpečenstvo v dôsledku zmien v okolí výrobku

V dôsledku zmien v okolí výrobku môžu vzniknúť nebezpečenstvá poranenia alebo ohrozenia života používateľa alebo tretích osôb, resp. poškodenia výrobku a iných vecných hodnôt.

- ▶ Bezpečnostné zariadenia neuvádzajte v žiadnom prípade mimo prevádzku.
- ▶ Nemanipulujte s bezpečnostnými zariadeniami.
- ▶ Neničte ani neodstraňujte plomby z konštrukčných dielov. Zaplombované konštrukčné diely sú oprávnení meniť iba autorizovaní servisní pracovníci a zákaznicky servis výrobného závodu.
- ▶ Nevykonávajte žiadne zmeny:
 - na výrobku,
 - na prívodoch plynu, privádzaného vzduchu, vody a elektrického prúdu,
 - na odtokovom potrubí a na poistnom ventile pre vykurovaciu vodu,
 - na stavebných danostiach.

1.3.4 Nebezpečenstvo poranenia a riziko vecných škôd v dôsledku neodbornej alebo zanedbanej údržby a opravy

Zanedbaná alebo neodborná údržba môže obmedziť prevádzkovú bezpečnosť výrobku.

- ▶ Poruchy a škody, ktoré obmedzujú bezpečnosť, nechajte ihneď odstrániť.
- ▶ Nikdy sa nepokúšajte sami vykonávať údržbové práce alebo opravy na výrobku.
- ▶ Poverte nimi servisného pracovníka.
- ▶ Dodržiavajte zadané intervaly údržby.



1.4 Označenie CE



Označením CE sa dokumentuje, že výrobky podľa typového štítku spĺňajú základné požiadavky príslušných smerníc.

Vyhlásenie o zhode si môžete prezrieť u výrobcu.

2 Pokyny k dokumentácii

2.1 Originálny návod na obsluhu

Tento návod je originálnym návodom na obsluhu v zmysle smernice o strojoch.

2.2 Dodržiavanie súvisiacich podkladov

- ▶ Bezpodmienečne dodržiavajte všetky návody na obsluhu, ktoré sú priložené ku komponentom systému.

2.3 Uschovanie podkladov

- ▶ Tento návod, ako aj všetky súvisiace podklady uschovajte pre ďalšie použitie.

2.4 Platnosť návodu

Tento návod platí výhradne pre nasledujúce výrobky:

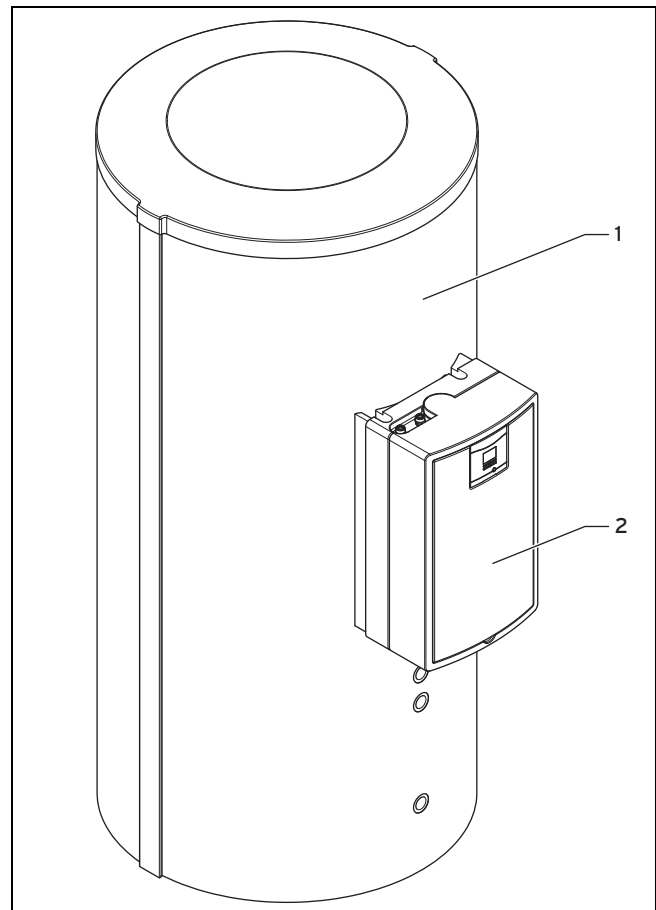
Typové označenie	Číslo výrobku
VPM 20/25/2 W	0010015136
VPM 30/35/2 W	0010015137
VPM 40/45/2 W	0010015138

3 Opis zariadenia a funkcie

3.1 Úloha

Stanica pitnej vody zásobuje podľa potreby teplou vodou jedno alebo dve miesta odberu, ako napr. umývadlo, sprchu alebo vaňu.

3.2 Konštrukcia



1 Akumulačný zásobník

2 Stanica pitnej vody

3.3 Spôsob funkcie

3.3.1 Ohrev teplej vody

Ohrev teplej vody sa realizuje od odobratého množstva 2 l/min. Zmiešavač a obehové čerpadlo riadia podľa potreby reguláciu stanice pitnej vody, kým sa nedosiahne prednastavená teplota teplej vody.

Aby sa udržala prednastavená teplota teplej vody, rozpozná regulácia každú zmenu množstva odberu a túto vyrovná.

3.3.2 Cirkulácia

Aby bola na miestach odberu rýchlejšie dostupná teplá voda, realizuje voliteľné cirkulačné čerpadlo cirkuláciu teplej vody v okruhu teplej vody.

Režimy cirkulácie

- vyp:
Cirkulačné čerpadlo je vypnuté alebo nie je nainštalované.
- eco:
Cirkulačné čerpadlo sa zapne v prípade potreby a opäť sa vypne po 3 minútach. Cirkulačné čerpadlo pri tom beží iba v rámci nastaveného časového okna.
- comfort:
Cirkulačné čerpadlo beží trvalo v rámci nastaveného časového okna.

4 Obsluha

3.3.3 Ochrana proti legionelám

Aktiváciou ochrany proti legionelám sa usmrcujú zárodky vo vodovodných potrubíach.



Upozornenie

Funkciu ochrany proti legionelám je možné použiť iba vtedy, keď je pripojený ecoPOWER 1.0, geoTHERM /3 alebo VRS 620/3.

Cirkulačné čerpadlo zohrieva vodu v celom vedení teplej vody až na 70 °C.

Funkcia ochrany proti legionelám ostane aktívna dovtedy, kým sa buď kompletne nepreheje vedenie teplej vody alebo kým neuplynie 1½ hodiny.

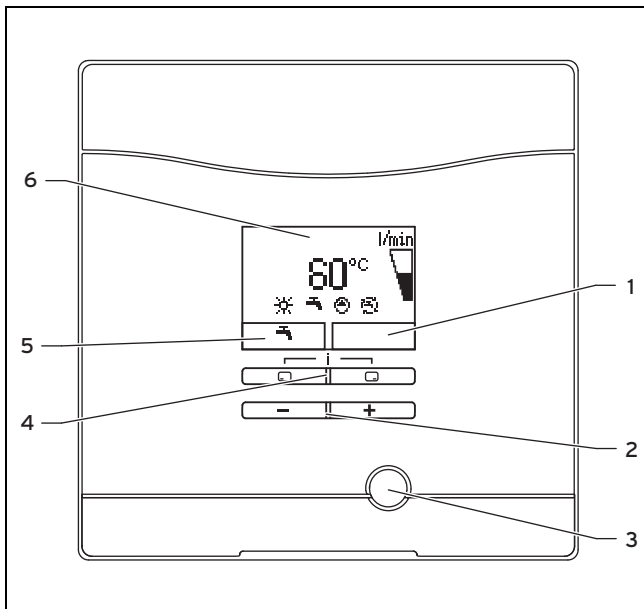
3.3.4 Protimrazová ochrana

Ak teplota klesne pod 5 °C, potom sa spustí funkcia protimrazovej ochrany. Regulácia riadi zmiešavač a obehové čerpadlo tak, aby sa do okruhu teplej vody dostávalo dostatočné množstvo tepla. Súčasne sa na podporu spustí cirkulačné čerpadlo.

Ak teplota stúpne nad 14 °C, potom sa ukončí funkcia protimrazovej ochrany.

4 Obsluha

4.1 Digitálny informačný a analytický systém (DIA systém)



- 1 Zobrazenie aktuálneho obsadenia pravého tlačidla výberu
- 2 Tlačidlo mínus a plus
- 3 Tlačidlo zrušenia poruchy
- 4 Ľavé a pravé tlačidlo výberu
- 5 Zobrazenie aktuálneho obsadenia ľavého tlačidla výberu
- 6 Displej

Stanica pitnej vody **VPM/2 W** je vybavená digitálnym informačným a analytickým systémom (DIA systém).

DIA systém vás informuje o prevádzkovom stave stanice pitnej vody a pomôže vám pri odstraňovaní porúch.

Keď stlačíte tlačidlo DIA systému, potom sa zapne osvetlenie displeja. Toto stlačenie tlačidla najskôr neiniciuje žiadnu ďalšiu funkciu.

Ak nestlačíte žiadne ďalšie tlačidlo, potom sa osvetlenie vypne po jednej minúte.

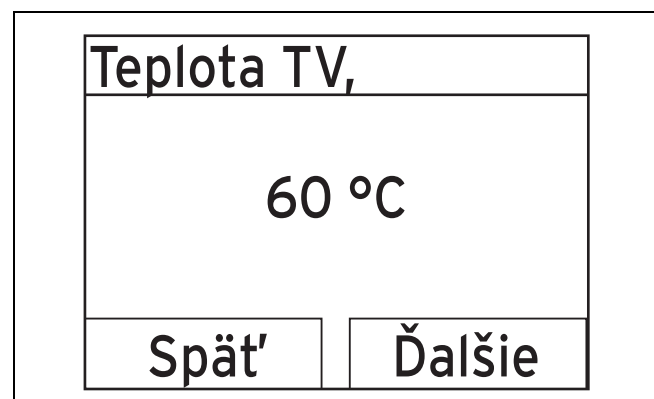
4.1.1 Zobrazované symboly

Symbol	Význam
	Zobrazenie aktuálneho prietokového množstva (stĺpcový ukazovateľ)
	normálna regulácia
	Cirkulačné čerpadlo
	Čerpadlo akumuláčného zásobníka aktívne – Okruh teplej vody beží, čerpadlo akumuláčného zásobníka aktívne
 F.XX	Chyba v stanici pitnej vody (Objaví sa namiesto základného zobrazenia. Zobrazenie krátkeho textu dodatočne vysvetľuje zobrazený kód chyby.)
	Denný režim
	Nočný režim

4.2 Koncept obsluhy

Stanicu pitnej vody môžete obsluhovať pomocou tlačidiel výberu a , tlačidla Plus a tlačidla Mínus .

Obidve tlačidlá výberu majú funkciu Softkey. To znamená, funkcia sa môže zmeniť.





Ak napríklad v „základnom zobrazení“ stlačíte , potom sa zmení aktuálna funkcia z (požadovaná hodnota TV) na **Spät'**.

Pomocou :

- sa dostanete zo základného zobrazenia do nastavenia požadovanej hodnoty teplej vody
- zrušíte zmenu nastavovanej hodnoty
- prejdete v menu o úroveň výberu vyššie

Pomocou :

- sa dostanete z nastavenia požadovanej hodnoty teplej vody do nastavenia režimu cirkulácie
- potvrdíte nastavovanú hodnotu
- prejdete v menu o úroveň výberu nižšie

Pomocou  a  súčasne:

- sa dostanete do menu s dodatočnými funkciami

Pomocou  alebo  :


- prechádzate v menu medzi jednotlivými bodmi zoznamu položiek dopredu, resp. naspäť
- zvýšite, resp. znížite zvolenú nastavovanú hodnotu

Nastaviteľné hodnoty sa zobrazujú vždy blikajúc.

Zmenu hodnoty musíte vždy potvrdiť. Až potom sa uloží nové nastavenie.



Upozornenie

Kedykoľvek máte možnosť zrušiť zmenu nastavenia alebo čítania hodnoty tým, že stlačíte .



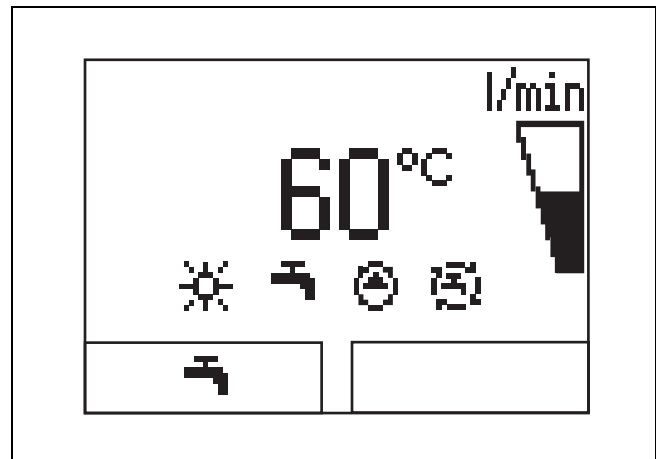
Označený objekt sa vám na displeji zobrazí inverzne (svetlé písmo na tmavom podklade).




Upozornenie


Ak nestlačíte žiadne tlačidlo dlhšie ako 15 minút, displej sa vráti späť do základného zobrazenia. Nepotvrdené zmeny sa potom neprevezmú.

4.3 Základné zobrazenie



V normálnom prevádzkovom stave vidíte na displeji základné zobrazenie. Základné zobrazenie zobrazuje aktuálny stav. Ak stlačíte , potom môžete nastavovať požadovanú hodnotu teplej vody. Ak bol displej stmavený, potom sa po prvom stlačení tlačidla najskôr zapne osvetlenie. Pre iniciovanie funkcie musíte v takom prípade opätovne stlačiť tlačidlo.

Do základného zobrazenia sa vrátite tým, že:

- stlačíte  a tak opustíte úroveň výberu
- dlhšie ako 15 minút nestlačíte žiadne tlačidlo

Nepotvrdené zmeny sa neprevezmú.

Ak sa vyskytne chybové hlásenie, potom sa zmení základné zobrazenie na zobrazenie krátko textu ku chybovému hláseniu.

4.4 Úrovne obsluhy

Výrobok disponuje dvoma úrovňami obsluhy.

– Úroveň obsluhy pre prevádzkovateľa

Úroveň obsluhy pre prevádzkovateľa vám ponúka najčastejšie využívané možnosti nastavenia, ktoré nevyžadujú špeciálne predchádzajúce vedomosti, a zobrazuje najdôležitejšie informácie.





Prostredníctvom menu sa dostanete ku dodatočným informáciám.

– Úroveň obsluhy pre servisných pracovníkov

Úroveň obsluhy pre servisných pracovníkov sa smie obsluhovať iba s odbornými znalosťami a je preto chránená kódom. Servisný pracovník tu môže prispôbiť parametre stanice.

4.5 Nastavenie požadovanej hodnoty teplej vody a režimu cirkulácie

Zo základného zobrazenia môžete nastavovať požadovanú hodnotu teplej vody a režim cirkulácie:

- ▶ Stlačte .
 - ◁ Displej zobrazuje požadovanú hodnotu teplej vody.
- ▶ Stlačte  alebo .
 - ◁ Displej zobrazuje zmenenú požadovanú hodnotu teplej vody.
- ▶ Stlačte .
 - ◁ Displej zobrazuje režim cirkulácie.

4 Obsluha

- ▶ Stlačte **+** alebo **-**.

◀ Displej zobrazuje zmenený režim cirkulácie.

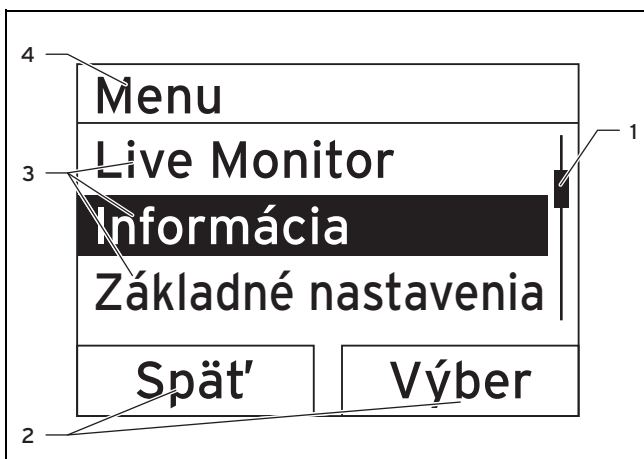
4.6 Prídavné funkcie

Digitálny informačný a analytický systém Vám sprostredkováva ďalšie funkcie prostredníctvom menu.

4.6.1 Obsluha v menu

Súčasným stlačením **+** a **-** („i“) sa dostanete do menu.

4.6.2 Štruktúra menu



- 1 Lišta (viditeľné iba vtedy, ak je k dispozícii viacero položiek zoznamu, ako je možné súčasne zobraziť na displeji)
- 2 Aktuálne funkcie pravých a ľavých tlačidiel výberu (funkcie softkey)
- 3 Položky zoznamu úrovne výberu
- 4 Názov úrovne výberu

Digitálny informačný a analytický systém disponuje menu, ktoré obsahuje až dve úrovne výberu (spodné úrovne).

Prostredníctvom úrovni výberu prechádzate k nastavovacej úrovni, v ktorej môžete zisťovať alebo meniť nastavenia.



Upozornenie

Na začiatku pokynu k činnosti je k dispozícii údaj o ceste, ktorý uvádza, ako sa dostanete k tejto funkcii, napr. **Menu** → **Informácia** → **Kontaktné údaje**.

4.6.3 Live Monitor

Menu → **Live Monitor**

- Pomocou funkcie Live Monitor si môžete zobraziť aktuálny stav výrobku – stanice pitnej vody. Na displeji sa dodatočne zobrazuje význam kódu stavu ako krátky text.
- Okrem toho sa zobrazuje prietokové množstvo teplej vody a teplota teplej vody.
- Ak sa zmení stav výrobku, potom sa automaticky aktualizuje zobrazenie.

Kód stavu	Krátky text	Význam
400	Modul sa nachádza v pohotovostnom režime	Stanica pitnej vody je v pohotovostnom režime.

Kód stavu	Krátky text	Význam
408	Protimrazová ochrana je aktívna	Systém je vypnutý (ochranná funkcia).
414	Odber teplej vody rozpoznávaný	Na mieste odberu sa zo systému odoberá voda.
415	Ochrana proti legionelám aktívna	Ochrana proti legionelám je zapnutá (ochranná funkcia).

4.6.4 Zobrazenie kontaktných údajov

Menu → **Informácia** → **Kontaktné údaje**

- Ak servisný pracovník uviedol pri inštalácii svoje telefónne číslo, potom si ho môžete prečítať v bode **Kontaktné údaje**.

4.6.5 Zobrazenie sériového čísla a čísla výrobku

Menu → **Informácia** → **Sériové číslo**

- V bode **Sériové číslo** sa nachádza sériové číslo výrobku, ktoré by od Vás prípadne mohol vyžadovať autorizovaný servisný pracovník.
- Číslo výrobku sa nachádza v druhom riadku sériového čísla (siedma až 16. číslica).

4.6.6 Nastavenie jazyka

Menu → **Základné nastavenie** → **Jazyk**

- Autorizovaný servisný pracovník nastavil pri inštalácii požadovaný jazyk. Ak chcete nastaviť iný jazyk, potom to môžete urobiť prostredníctvom hore uvedenej položky menu.

4.6.7 Nastavenie kontrastu displeja

Menu → **Základné nastavenie** → **Kontrast displeja**

- Pomocou tejto funkcie môžete nastavovať kontrast displeja tak, aby bol displej dobre čitateľný.

4.6.8 Nastavenie dátumu, času a letného času



Upozornenie

Dátum, čas a automatické prestavenie letného/zimného času môžete prestaviť iba vtedy, keď nie je pripojený regulátor systému.

Menu → **Základné nastavenie** → **Dátum**

- Prostredníctvom tejto položky menu môžete nastaviť dátum.

Menu → **Základné nastavenie** → **Denný čas**

- Prostredníctvom tejto položky menu môžete nastaviť čas.

Menu → **Základné nastavenie** → **Letný/zimný čas**

- Prostredníctvom tejto položky menu môžete nastaviť, či má DIA systém automaticky vykonávať prestavenie medzi letným a zimným časom.

5 Chybové a varovné hlásenia

Chybové hlásenia

Chybové hlásenia majú prednosť pred všetkými ostatnými zobrazeniami. Ak sa vyskytne chyba, potom sa vypne stanica pitnej vody. Displej stanice pitnej vody zobrazuje namiesto základného zobrazenia kód chyby. Zobrazenie krátkeho textu dodatočne vysvetľuje zobrazený kód chyby.

Ak sa vyskytne viacero chýb súčasne, potom sa na displeji zobrazujú príslušné chybové hlásenia striedavo vždy na dve sekundy.

- ▶ Ak vaša stanica pitnej vody zobrazuje chybové hlásenie, potom sa obráťte na vášho servisného pracovníka.

Kódy chýb

20 sekúnd po výskyte chyby sa na displeji objaví chybové hlásenie.



Upozornenie

Iba servisný pracovník smie odstrániť príčinu následne opísaných chýb a vymazať pamäť porúch.

Kód chyby	Krátky text	Význam
1272	Čerpadlo zásobníka, porucha elektroniky	Elektronika čerpadla zásobníka je chybná.
1275	Čerpadlo zásobníka blokové	Obežné koleso čerpadla zásobníka zablokované.
1281	Snímač teploty T1, porucha	Snímač teploty T1 je chybný.
1282	Snímač teploty T2, porucha	Snímač teploty T2 je chybný.
1283	Snímač teploty T3, porucha	Snímač teploty T3 je chybný.
1284	Snímač teploty T4, porucha	Snímač teploty T4 je chybný.

Varovné hlásenia

Varovné hlásenia na displeji slúžia pre vašu informáciu. Ak sa vyskytne varovanie, potom beží systém ďalej. Displej stanice pitnej vody zobrazuje namiesto základného zobrazenia kód varovania. Zobrazenie krátkeho textu dodatočne vysvetľuje zobrazený kód varovania.

Ak sa vyskytne viacero varovaní súčasne, potom sa na displeji zobrazujú príslušné varovné hlásenia striedavo vždy na dve sekundy.

- ▶ Ak vaša stanica pitnej vody trvalo zobrazuje varovné hlásenie, potom sa obráťte na vášho servisného pracovníka.

Kódy varovania

Kód varovania	Krátky text	Význam
32	Zvápenatenie, výmenník tepla	Výmenník tepla je zväpenatený.

Kód varovania	Krátky text	Význam
42	Čerpadlo zásobníka, varovanie	Čerpadlo zásobníka hlási varovanie.
43	Čerpadlo zásobníka, chod nasucho	V čerpadle zásobníka nie je žiadna voda.

6 Ošetrovanie výrobku



Pozor!

Riziko vecných škôd v dôsledku nevhodných čistiacich prostriedkov!

Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť obloženie, armatúry alebo ovládacie prvky.

- ▶ Nepoužívajte spreje, prostriedky na drhnutie, prostriedky na preplachovanie, čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel a chlóru.

- ▶ Obloženie očistite pomocou vlhkej handričky a nepatrného množstva mydla bez rozpúšťadiel.

7 Údržba



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo poranenia a vzniku vecného poškodenia v dôsledku nesprávnej údržby a opravy

Zanedbaná alebo neodborná údržba môže obmedziť prevádzkovú bezpečnosť výrobku.

- ▶ Údržbu ani opravu vášho výrobku nikdy nevykonávajte sami.
- ▶ Údržbovými prácami a opravami poverte autorizovanú odbornú servisnú firmu. Odporúčame uzatvorenie zmluvy o údržbe.

Predpokladom pre trvalú prevádzkyschopnosť a prevádzkovú bezpečnosť, spoľahlivosť a vysokú životnosť výrobku je každoročná inšpekcia a údržba výrobku každý druhý rok servisným pracovníkom.

8 Odstránenie porúch

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Netečie dostatočné množstvo teplej vody.	Uzatváracie armatúry na prívode studenej vody čiastočne zatvorené.	Prekontrolujte všetky uzatváracie armatúry. V prípade potreby úplne otvorte uzatváracie armatúry.

9 Vyradenie z prevádzky

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Netečie dostatočné množstvo teplej vody.	Filter v prívode studenej vody upchatý.	Opýtajte sa svojho servisného pracovníka.
Netečie žiadna teplá voda.	Uzatváracie armatúry v sieti studenej alebo teplej vody zatvorené.	Prekontrolujte všetky uzatváracie armatúry. V prípade potreby úplne otvorte uzatváracie armatúry.
	Výpadok prúdu alebo stanica pitnej vody bez prúdu.	Prípadne zastrčte zástrčku do zásuvky.
	Obehové čerpadlo chybné.	Opýtajte sa svojho servisného pracovníka.
	Vzduch v potrubí vykurovacej vody zabraňuje dostatočnému prúdeniu cez výmenník tepla.	Opýtajte sa svojho servisného pracovníka.
	Nedostatočný prietok v okruhu vykurovacej vody.	Opýtajte sa svojho servisného pracovníka.
Teplota teplej vody je príliš nízka.	Požadovaná teplota teplej vody nastavená nesprávne.	Opýtajte sa svojho servisného pracovníka.

9 Vyradenie z prevádzky



Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia pre systém

Neodborné vyradenie z prevádzky môže viesť ku škodám na systéme.

- ▶ Postarajte sa o to, aby výrobok uviedol mimo prevádzku iba autorizovaný servisný pracovník.

- ▶ Postarajte sa o to, aby autorizovaný servisný pracovník uviedol výrobok mimo prevádzku.

10 Recyklácia a likvidácia

Likvidácia obalu

- ▶ Likvidáciu obalu prenechajte na servisného pracovníka, ktorý výrobok nainštaloval.

Likvidácia výrobku a príslušenstva

- ▶ Výrobok ani príslušenstvo nelikvidujte spolu s domovým odpadom.
- ▶ Zabezpečte, aby sa výrobok a kompletne príslušenstvo riadne zlikvidovali.
- ▶ Dodržiavajte všetky relevantné predpisy.

11 Záruka

Platí pre: Slovensko

Na všetky dodávané výrobky poskytujeme záruku 36 mesiacov odo dňa uvedenia do prevádzky, maximálne 42 mesiacov odo dňa predaja konečnému užívateľovi. Predpoklady uznania záruky sú jasne definované v záručnom liste, ktorý sa pridáva ku kotlu a zákazník musí byť o záručných podmienkach pri kúpe oboznámený.

Kotel musí byť spustený servisným technikom, ktorý ma osvedčenie na základe absolvovaného školenia. Informácie na tel.čísle: 0850 211711 alebo na www.vaillant.sk

12 Zákaznícky servis

Platí pre: Slovensko, Vaillant

Služby zákazníkom sú poskytované po celom Slovensku. Zoznam servisných partnerov je uvedený na internetovej stránke www.vaillant.sk.

Zákaznícka linka: 08 50 21 17 11

0020160868_00 ■ 22.03.2013

Vaillant Group Slovakia, s.r.o.

Pplk. Pl'ušť'a 45 ■ Skalica ■ 909 01

tel 034 696 61 01 ■ fax 034 696 61 08

Zákaznícka linka 08 50 21 17 11

www.vaillant.sk

© Vaillant GmbH 2013

Dodatočná tlač tohto návodu, aj výňatku, je povolená iba po písomnom schválení výrobcom.